

PERIODICO OFICIAL DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CAMPECHE

AÑO I VOLÚMEN IV

DIRECTOR ISMAEL VALENCIA DORANTES

CAMPECHE, CAM., SABADO 5 DE JULIO DE 1986

No. 204

Exhortó Carrillo Zavala a votar mañana domingo

Con base en el padrón electoral, el ciudadano Abelardo Carrillo Zavala se dirigió a la población votante de todo el Estado —por escrito— para exhortar a la ciudadanía a ejercer el libre ejercicio del sufragio, el próximo domingo 6 de julio.

Podría decirse que prácticamente el cien por ciento de la población en edad de ejercer el voto ha recibido este documento en sus domicilios, firmado por el Gobernador del Estado convertido en el principal promotor del sufragio, como guía de un Estado ejemplo de la libertad y la democracia.

El documento en cuestión, textualmente, dice:

“El domingo 6 de julio próximo se efectuarán las elecciones para renovar la H. Legislatura Local.

“Como campechano y coordinador de los intereses del pueblo, estoy convencido de que en esa Jornada Electoral tendremos la oportunidad de acreditar nuestra unidad y madurez cívica.

“La conquista del Voto es producto óptimo de nuestras luchas sociales y ejercitarlo es un derecho indeclinable que ha de perdurar en tanto tengamos la decisión de presevarlo.

“Estas líneas expresan mi distinción y afecto a usted; pero al mismo tiempo deseo aprovecharlas para solicitarle encarecidamente que el próximo domingo 6 de julio asista a la Ca-

PASA A LA PAGINA OCHO

SALUDO



El Gobernador Abelardo Carrillo Zavala y esposa señora Luz Alba Delgado de Carrillo Zavala saludan a los presidentes de México y Guatemala, Miguel de la Madrid Hurtado y Marco Vinicio Cerezo Arévalo, durante la cena que el Gobierno Mexicano ofreció al mandatario guatemalteco, la noche del miércoles 2 de julio, en el Salón “Presidente Juárez” de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Los tres sectores del PRI se manifestaron ayer

TLAXCALA, 4 julio (Notimex).— La diputada federal, Beatriz Paredes Rangel fue nominada esta tarde como precandidata a la gubernatura del estado de Tlaxcala, informó el Partido Revolucionario Institucional.

MEXICO, 4 julio (Notimex).— A sus casi 33 años de edad, la diputada Federal Beatriz Paredes Rangel podría convertirse en la segunda gobernadora en la histo-

ria de México, luego de que los tres sectores priistas la nominaron hoy precandidata a la gubernatura de Tlaxcala, su entidad natal.

Paredes Rangel, exdiputada en el Congreso Local de Tlaxcala (1974-1977), exdiputada federal por el segundo distrito de su entidad (1979-1982), ha desarrollado una vasta carrera política desde que en 1973 se afilió como militante al PRI y fungió como delegada del movimiento juvenil al

festival mundial de las juventudes democráticas, en Alemania Federal.

Tras obtener la licenciatura en Sociología en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, la actual legisladora se desempeñó como Secretaria de Acción Indigenista del CEN del MNJR y como presidenta del Consejo Estatal de ese organismo en Tlaxcala.

En el período 1977-1979 estuvo

PASA A LA PAGINA OCHO

Comunicado de los presidentes de México y Guatemala

MEXICO, 4 de julio (Notimex).— Las políticas de ajuste propuestas por los organismos financieros internacionales a los países latinoamericanos pueden ser inadecuadas y conducir a la recesión, advirtieron hoy aquí los Presidentes de México, Miguel de la Madrid, y de Guatemala Marco Vinicio Cerezo Arévalo.

Subrayaron que la solución a la crisis generada por la falta de medidas concretas para atender

el problema de la deuda externa solamente se logrará mediante la adecuación del pago del servicio correspondiente a las necesidades del crecimiento económico de las naciones endeudadas, a fin de reanudar el proceso de desarrollo.

De la Madrid y Cerezo Arévalo expusieron lo anterior en un comunicado conjunto que emitieron luego de sostener una segunda ronda de conversaciones, y de-

PASA A LA PAGINA DOS

Actividades del Gobernador en el D.F.

MEXICO, D. F. julio 4 de 1986.— El Ciudadano Gobernador del Estado de Campeche, Abelardo Carrillo Zavala y su esposa señora Luz Alba Delgado de

Carrillo Zavala, saludaron a los presidentes Miguel de la Madrid y Marco Vinicio Cerezo Arévalo, durante la cena que el Primer Mandatario de México ofreció a

su homólogo de Guatemala la noche del miércoles 2 de julio, en el Salón "Presidente Juárez" de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Durante la cena, que estuvo amenizada por un conjunto de cuerdas y violines y la actuación de la cantante Viola Trigo, el Gobernador Carrillo Zavala compartió la mesa con el licenciado Carlos Salinas de Gortari, Secretario de Programación y Presupuesto.

El Gobernador Carrillo Zavala aprovecha su estancia en la capital del país para realizar entrevistas y gestiones ante funcionarios del Gobierno Federal en relación con los programas que tiene en ejecución el Gobierno del Estado, con el apoyo de diversas Secretarías de Estado.

Ayer, el mandatario campechano inauguró la exposición "Imágenes de Campeche", que se presenta en el Senado de la República con cuadros del pintor campechano Manuel De la Cruz Martínez.

Posteriormente el Gobernador Carrillo Zavala presidió en el Museo de San Carlos la ceremonia de toma de protesta del nuevo Comité Ejecutivo de la Asociación de Profesionales y Técnicos Campechanos en el Distrito Federal.

Por último, hoy sábado 5 de julio, por la noche, el Jefe del Poder Ejecutivo del Estado de Campeche coronará a la Reina del Club Carmelita A.G., S.G.M. Eva Minerva I, durante una cena baile que tendrá lugar en el Club de la Secretaría de Marina.

El retorno del Gobernador Carrillo Zavala a la ciudad de Campeche está previsto para este domingo 6 de julio, por la mañana.

COMUNICADO...

VIENE DE LA PAGINA UNO

mandaron también la apertura de los mercados internacionales a los productos y materias primas de las naciones en desarrollo, el cese de las medidas proteccionistas y, en resumen, condiciones que propicien la reanudación del crecimiento latinoamericano.

En el documento, los dos mandatarios señalan que una solución duradera al problema del endeudamiento exige decisiones políticas entre acreedores, banca comercial, organismos financieros y países deudores, así como que se reconozca la responsabilidad en este problema.

Enfatizaron en que el crecimiento deterioro económico de América Latina exige la voluntad de movilizar la adopción de políticas económicas y de acciones para que los países aumenten sus ingresos por concepto de exportaciones.

Sobre el tema de América Central, los presidentes insistieron en que el Grupo de Contadora es la mejor opción para solucionar el conflicto en el área y, una vez más, defendieron el respeto al principio de libre autodeterminación de los pueblos, la solución pacífica de las controversias, la vigencia del derecho y la proscripción del uso de la fuerza.

De la Madrid y Cerezo Arévalo afirmaron que para el cabal cumplimiento de estas premisas es urgente la voluntad política de los gobiernos directamente involucrados y la contribución de los países con vínculos e intereses en la región que favorezcan una solución negociada.

Reafirmaron el derecho que asiste a todos los pueblos para elegir democráticamente sus formas de gobierno y señalaron, en ese sentido, la importancia de dar plena vigencia al Acta para la Paz y la Cooperación en Centroamérica del Grupo de Contadora.

Expresaron también su confianza en que la creación del parlamento centroamericano habrá de servir a la consolidación de la democracia en el área y será un foro para estudiar los asuntos de interés para las naciones de América Central.

En el panorama latinoamericano, los Presidentes demandaron nuevas relaciones hemisféricas a partir del respeto mutuo y la dignidad, subrayaron que se debe fomentar el intercambio de experiencias entre partidos

bilaterales, encaminada a robustecer y diversificar los valores comunes entre estas dos naciones vecinas.

Se acordó establecer una comisión binacional que evalúe periódicamente las relaciones entre ambos países, impulsar el intercambio dinámico y equilibrado en el comercio y buscar una mayor cooperación en materia agropecuaria y forestal, en la que se incluyan acciones para combatir plagas como la mosca del Mediterráneo, el gusano barrenador y la abeja africana.

Los Presidentes acordaron coordinar esfuerzos para el desarrollo de la pesca, la protección y el aprovechamiento de las selvas tropicales, el intercambio sobre planificación urbana y sobre la industria petrolera y los sectores eléctrico y minero.

Se anunció que próximamente habrá de celebrarse la primera reunión binacional fronteriza sobre temas de salud, mientras que en materia de límites y aguas elaborará un atlas geofísico de las cuencas y ríos internacionales.

Se destacó la firma de un acuerdo de cooperación económica en aprovisionamiento y comercialización de útiles escolares, en el que participarán la Conasupo y el Instituto de Educación de Guatemala.

De la Madrid y Cerezo se mostraron satisfechos al abordar el tema de los refugiados guatemaltecos en territorio mexicano, problema que se abordará mediante una comisión especial del gobierno del vecino país en coordinación con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

Finalmente, el Presidente de México reiteró la determinación de su gobierno de asegurar a los trabajadores migratorios procedentes de Guatemala la protección y asistencia previstas en las leyes mexicanas.

Por su parte, el Presidente Cerezo Arévalo manifestó su agradecimiento al gobierno y pueblo de México por las atenciones recibidas en esta visita presidencial y formuló una invitación al Jefe del Estado Mexicano para que visite Guatemala en fecha que habrá de acordarse por la vía diplomática.

Después de la FIAN del sábado...

...se mantuvo una conversación de carácter informal.

A las 13:30 horas, en la escalinata de la residencia oficial de los Pinos, se efectuó la ceremonia protocolaria de despedida. Después de los honores de armas, los mandatarios se despidieron junto con sus respectivas comitivas.

Posteriormente, el Presidente de Guatemala y su comitiva abandonaron la residencia de los Pinos y dedicaron el resto del día a diversas actividades privadas. El día de mañana retornarán a su país.

Seguridad Pública Tránsito Auxilio Social

Reporte oficial del período comprendido de las 07:00 horas del día de antier, a las 07:00 del día de ayer, 4 de julio de 1986.

1.— SEGURIDAD PUBLICA:

A las 09:00 horas del día de antier, los elementos de la patrulla No. 66, detuvieron en la Unidad Habitacional "FOVI", a la altura de la Escuela Secundaria Técnica No. 1 al C. Gonzalo Vázquez Molina de 35 años de edad, a petición del C. Felipe Sandoval Castillo quien lo acusó de agresión, amenazas e injurias, por tal motivo fueron trasladados ambos al D.A.P., para las averiguaciones correspondientes.

Durante el patrullaje del día de antier, fueron arrestadas en diferentes lugares de la ciudad, 5 personas por ingerir bebidas embriagantes en la vía pública, mismas que fueron trasladadas a la guardia de seguridad pública, a disposición del H. Ayuntamiento.

2.— TRANSITO:

A las 18:40 horas del día de antier, sobre la calle Costa Rica por Tamaulipas, se registró la colisión en ángulo, del automóvil tipo vagoneta de la marca Nissan, con placas de circulación DFF-

969, propiedad del C. Lic. Raúl A. Peniche, conducido por una persona no identificada que se retiró del lugar del hecho, dejando abandonado el vehículo, contra la camioneta tipo Pick-up de la marca Chevrolet, con placas de circulación CS-2231, propiedad de la Sociedad Cooperativa de Producción Pesquera de Altura "San Román", conducida por el C. Alejandro Marín Contreras de 19 años de edad; no hubo lesionados, los daños del primer vehículo fueron estimados en \$1'500,000.00 y los del segundo en unos \$250,000.00 aproximadamente, este hecho quedó pendiente de trámite.

Durante el día se registraron otros dos accidentes de tránsito, en los que no se reportaron lesionados, sólo daños materiales estimados en unos \$130,000.00 aproximadamente.

Durante el patrullaje se levantaron 20 infracciones por diferentes faltas al reglamento de tránsito.

3.— AUXILIO SOCIAL:

A las 10:40 horas del día de antier, salió el Transporte No. 99, conducido por el C. Agente de Rescate, Francisco Opoof Castro, a la Funeraria Tello, para recoger un pequeño féretro y llevarlo al domicilio de la Sra. Candelaria Dzib Caamal, ubicado en la calle 8 No. 49 de la Col. El Carmelo, para colocar el cadáver de su pequeña hija que en vida llevó el nombre de Juana María Briceño Dzib de año y medio de edad, retornando la unidad a las 12:40 horas sin novedad.



ATENTO AVISO

Con motivo de las próximas elecciones para Diputados Locales y conforme a lo dispuesto en el

de medidas económicas y deberán permanecer cerrados los establecimientos que expendan bebidas embriagantes los días sábado 5 y domingo 6

firmemente sancionado.

ATENTAMENTE

EL PDTE. MUNICIPAL.
C. JOSE MEDINA MALDONADO

EL SRIO. DEL AYUNT.
LIC. EDILBERTO ROSADO M.

PAGINA TRES

Aniversario de la Independencia de Venezuela

Por Sonia BUCHAHIN

MEXICO, 4 jul (Notimex).— Venezuela, nación petrolera que forma parte del Grupo Contadora con México, Panamá y Colombia, e integra junto con México el pacto de San José por medio del cual abastecen de crudo a las naciones centroamericanas con facilidades de pago y suministro, celebra 175 años de su independencia este cinco de julio.

Venezuela fue descubierta por Cristóbal Colón en 1498 durante su tercer viaje al continente americano; habitaban ahí razas nativas como araucos, caribes, guajiros, timotocucas y varias tribus nómadas.

A finales del siglo XVI, se iniciaron las colonizaciones, la primera población que se fundó fueron la Nueva Cádiz, en la isla de Cubagua; en 1521 Nueva Córdoba, hoy Cumana y en 1527 Santa Ana del Coro.

El país fue entregado por Carlos V a los banqueros de Augsburgo y después de 1556 fue gobernado por la audiencia Santo Domingo y el virreinato de Santa Fe; en 1777 se creó la capitania general de Venezuela formado por las provincias de Caracas, Maracaibo, Nueva Andalucía y Guayana, así como las islas de Trinidad y Margarita.

Los primeros movimientos separatistas comenzaron a finales del siglo XVIII, encabezados por Manuel Gual y José María España. En 1786 se creó la real audiencia de Caracas, lo que independizó la capitania en materia judicial y con ello se avanzó en la unificación política de la nación.

Para esta fecha, el futuro libertador de América, Simón Bolívar, contaba apenas con tres años de edad, empero mas adelante liberó a su patria, además de batallar por la independencia de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia.

Francisco de Miranda, junto con Bolívar, fue un gran líder independentista sudamericano, precursor del inicio de la gesta anticolonialista en América del Sur.

En 1806 De Miranda desembarcó en las costas de Coro, donde por primera vez se enarboló la bandera venezolana, más tarde, el nueve de abril de 1810, se constituyó en Caracas, una junta de gobierno para defender los derechos de Fernando VII, prisionero de Napoleón Bonaparte, pero los patriotas aprovecharon para convocar a elecciones de diputados; así, reunido el congreso, el cinco de julio de 1811 se proclamó la independencia nacional.

Miranda habría regresado a Venezuela y el congreso le dio el mando supremo de la República, firmó la capitulación de San Mateo y luego fue enviado a prisión al deponer las armas. Murió en 1816; entonces surgió Bolívar como jefe de los patriotas. En 1821 obtuvo la libertad definitiva de

Venezuela en la batalla de Carabobo.

El 30 de marzo de 1845 el gobierno español reconoció la independencia de Venezuela y en 1864, tras una guerra se promulgó la constitución federal, que con algunos cambios se mantiene vigente en la actualidad.

Los años siguientes fueron de luchas por el poder entre varios caudillos, hasta que en 1941, con el mando de Isaías Medina, se sentaron las bases para una liberalización política y una apertura más democrática.

En 1947, tras el derrocamiento de Medina, se convocó a elecciones libres, las primeras en la historia del país, le siguieron nuevos presidentes, y nuevos golpes de estado, hasta 1958, cuando el país se estabilizó políticamente bajo la coalición de acción democrática (copeo) Democracia Cristiana y la Unión Republicana Democrática.

En 1960 Venezuela impulsó la creación de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y 16 años después los recursos petroleros fueron nacionalizados; además apoyó la creación del Sistema Económico

Latinoamericano (SELA) y defendió el establecimiento de un nuevo orden económico internacional.

Actualmente gobierna el país el socialdemócrata Jaime Lusinchi, quien lleva dos años en el poder y ha promovido la paz centroamericana con su participación dentro del Grupo Contadora.

Venezuela es un país que depende en un 90 por ciento de sus ingresos petroleros, ya que el crudo es su principal producto de exportación. Su deuda externa asciende a 35 mil millones de dólares y es la cuarta más abultada del tercer mundo, después de las de Brasil, México y Argentina.

Cabe señalar que a raíz de la baja en los precios del hidrocarburo Venezuela registrará un déficit en su balanza de pagos hasta 1990 lo cual lleva implícita la renegociación de su deuda y otros ajustes económicos. Dicha deuda fue contraída principalmente durante los gobiernos de Carlos Andrés Pérez y Luis Herrera Campins entre 1974 y 1984.

Conacyt Informa

Demografía

MEXICO, 4 jul (Notimex).— La población mundial aumentó en 85 millones durante el año de 1985 y llegó a los cuatro mil 900 millones de habitantes, según un informe publicado en Washington por el Instituto Americano de Población.

El informe asegura que a mediados de 1987 la tierra tendrá más de cinco mil millones de habitantes y llegará a los seis mil millones a fines de siglo.

La tasa de crecimiento de la población mundial en realidad ha disminuido, ya que pasó del dos por ciento en 1970 al 1.7 por ciento en 1985.

En los países en vías de desarrollo el 40 por ciento de la población cuenta con menos de 15 años (comparado con el 22 por ciento en el caso de Estados Unidos, y el aumento a futuro de número de padres potenciales agravará los problemas de sobrepoblación).

En el caso de la India, este será el país más poblado del planeta en el año 2100, fecha en que la población mundial se supone llegará a los diez mil 400 millones de habitantes.

La India, que tendrá mil 600 millones de habitantes, habrá superado a China con mil 500 millones, y Nigeria llegará a la tercera posición con 508.9 millones de habitantes.

Así, aunque el crecimiento de

la población a nivel mundial ha disminuido, el número de habitantes de varios países sigue aumentando cada año, tendencia que no se revertirá hasta dentro de varias décadas.

La población en el año 2000 se incrementará principalmente en las regiones más pobres, especialmente en África y el Sureste de Asia. Los países desarrollados, en tanto, sólo representarán el 14 por ciento de la población mundial y Estados Unidos, que actualmente es el cuarto país más poblado del mundo, pasará a la séptima posición (308.7 millones), le seguirá Indonesia (356.3 millones) y luego Pakistán (315.8 millones).

AMERICA LATINA

En el caso específico de América Latina, su población aumentará a mil millones de personas para el año 2100, de las cuales 293 millones corresponderán a Brasil y 200 millones a México. La tercera nación más poblada en el continente será Colombia, con 59.3 millones de personas.

POBLACION FEMENINA

Por otra parte, del total de la población mundial en 1985, 675 millones de mujeres trabajaban, lo que constituyen más de un tercio de la mano de obra a nivel

mundial (34.6 por ciento) según un reporte oficial de la oficina internacional del trabajo publicada en París.

Anualmente entran al mercado de trabajo 10 millones de mujeres, para las que la igualdad de oportunidades está lejos de ser a pesar de los progresos "lentos e irregulares".

En los países en desarrollo, los dos tercios de la mano de obra femenina trabajan aun en la agricultura y en "varios casos su situación ha empeorado, ya que cada vez más son privadas de tierras, mientras que los hombres emigran a las ciudades para buscar trabajos remunerados".

En los países industrializados, en la economía de mercado, dos tercios de las mujeres son empleadas en los sectores de servicios un cuarto en la industria y menos del diez por ciento en la agricultura.

En los países de economías planificadas, la proporción es de un 20 por ciento de mujeres en la agricultura.

A pesar de los progresos de las numerosas legislaciones, la mayor parte de las mujeres continúa trabajando en oficios considerados como específicamente femeninos, "poco especializados, poco considerados y mal remunerados", constató el reporte.

Votar o no votar

Adalberto MUÑOZ AVILA

Pues bien, mañana, domingo 6 de julio, la ciudadanía campechana está convocada para acudir a las urnas electorales a fin de elegir a los diputados que integrarán la LI Legislatura del Congreso del Estado.

Los candidatos han realizado sus campañas proselitistas en un ambiente de tranquilidad, con todas las garantías y facilidades que la Ley respectiva les concede.

Pero he aquí que respecto a estas contiendas y otras de la misma índole se presenta un enemigo, pudiéramos decir común a todos los contendientes: el abstencionismo.

El abstencionismo tiene su origen principalmente en la actitud del ciudadano que se resume en estas palabras: "¿Para qué voto, si ya sé que tal candidato va a ganar?"

Esta actitud, considerada así superficialmente, parece convincente. Pero veamos si resiste un análisis, aunque somero.

Cierto que es evidente la mayor aceptación de los candidatos de un determinado partido, y que esto los ha de llevar al triunfo electoral. Pero también es cierto que una vez electos y que ocupen sus cargos, éstos adquieren, como diputados, en este caso que comentamos, la obligación no sólo de legislar, es decir de elaborar, modificar y aprobar las iniciativas de leyes, sino que también, según ya ha quedado establecido, la de gestionar ante las autoridades correspondientes las soluciones a los problemas o dar respuesta a los planteamientos que sus electores les planteen.

Ahora bien, el ciudadano que acude a votar, al momento de hacerlo establece un compromiso entre él y la persona por la cual vota. El hecho de acudir a votar consolida el compromiso entre elector y elegido, y derivativamente consolida también el derecho de aquél en el sentido de que llegado el caso, puede acudir ante quien eligió para exigirle que cumpla con el compromiso de velar por los intereses de quienes lo eligieron. Podrá pedírsele, por lo medios que se estime más pertinentes, por supuesto dentro de los cauces legales establecidos, que legisle a favor de los intereses de sus electores y que gestione los asuntos que sean del interés de los mismos. El hecho de acudir a las urnas hace más firme, más legítimo pudiéramos decir, ese compromiso entre quien eligió y quien fue elegido.

Ahora veamos la otra parte. Quien no acude a las urnas, nos atreveríamos a decir que, aparte de dejar de ejercer un derecho que históricamente mucho le costó al país conquistar y hacer efectivo, debilita —de hecho— en considerable medida ese compromiso del que hemos hablado. No es lo mismo reclamar o exigir, si llegara el caso de tener que hacerlo, a aquél por quien se depositó un voto, que reclamarle o exigirle a aquél por quien sencillamente no se votó. Creemos que no obstante, cuanto se pueda alegar en contrario, el hecho de abstenerse de votar, de no votar, disminuye, o por mejor decir, debilita el compromiso entre quien resultó electo y quien no cumplió con su derecho de elegir.

Por lo tanto, las diferencias entre votar y no votar son bastante dignas de tomarse en cuenta. ¿No le parece?

Cortos Deportivos Internacionales

MEXICO MEDALLA DE ORO EN 50 KM. Y NUEVO RECORD

SANTIAGO DE LOS CABALLEROS.— El mexicano Martín Bermúdez ganó medalla de oro en los 50 kilómetros de caminata, imponiendo nuevo récord en Juegos Centroamericanos y del Caribe.

Bermúdez, quien superó al también mexicano Félix Gómez, ganador de la presea de plata, tuvo un registro récord de cuatro horas cuatro minutos y 47 segundos.

El colombiano Mauricio Cortez, ganador de la medalla de bronce, realizó un tiempo de cuatro horas, veinte minutos, y 27 segundos.

El récord de Gómez, establecido en la Habana, en 1982, era de cuatro horas, cinco minutos y tres segundos.

NUEVA REESTRUCTURACION EN EL FUTBOL URUGUAYO

MONTEVIDEO.— Un proyecto destinado a promover una vasta reestructuración institucional económica y deportiva del fútbol uruguayo fue presentado ayer por los dos equipos "grandes" del balompié Charrúa, Nacional y Peñarol, se supo aquí.

El proyecto, que ya comenzó a debatirse, prevé un torneo experimental en los dos próximos meses en el que se apliquen nuevas normas que aliente el fútbol ofensivo, como el de poder conceder tres puntos al conjunto ganador o promover cotejos empatados por medio de los tiros penales.

Se propuso asimismo estudiar fórmulas tendientes a "estimular goles y triunfos", para ser implantadas con criterio permanente, y restablecer el sistema de suspensión automática de los jugadores que acumulen dos tarjetas amarillas.

Néstor Scavino, dirigente del Equipo Nacional, dijo que los uruguayos, "hicimos una industria de la garra Charrúa mal interpretada hasta convertirla en matonismo".

Añadió: "Los dirigentes tenemos una cuota de culpa, por aceptar el pago de multas en vez de las suspensiones".

THIERRY MARIE GANO LA PRIMERA ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA DE FRANCIA

PARIS.— El francés Thierry Marie ganó ayer la primera etapa de la Septuagésima Tercera Edición de la vuelta ciclista a Francia disputada entre Boulogne y Billacourt, que tuvo un recorrido de 4,6 kilómetros contra reloj.

El tiempo conseguido por Thierry Marie fue de 5:21:06 minutos.

En segundo lugar llegó el belga Eric Vanderaerden, quien quedó a 51 segundos del vencedor.

Uno de los favoritos para llevarse este giro, el francés Bernard Hinault logró solamente la tercera posición, pese a competir con una bicicleta de aspecto futurista y un nuevo casco aerodinámico.

El otro gran favorito, el también francés Laurent Fignon quedó en el séptimo sitio.

MEXICO: FRACASO TOTAL EN LOS CENTROAMERICANOS

MEXICO.— Es ineludible: el deporte mexicano en los Juegos Centroamericanos y del Caribe, que se están realizando en Santiago de los Caballeros, República Dominicana, fracasó.

Se argumenta que hubo despojos, mucho calor, malas miradas, que las canchas eran pésimas, que la organización fue deficiente o que la alimentación era de baja calidad, pero la verdad es que los mexicanos alcanzaron la edición de un compendio de excusas y pretextos, que nada justifican sus bajas actuaciones.

Deportes donde México regularmente dominaba ahora fue relegado. No se comenta por el prurito de hacerlo, se señala y se propone: Urge una reestructuración, mejor dicho, se requiere de una reordenación de pensamientos, ideas y actitudes para cambiar lo que supuestamente tenemos como infraestructura deportiva.

Ya no es posible combatir contra representaciones que tienen deporte de estado; o, ante países que sustentan el deporte de becas.

El deporte mexicano de alto rendimiento debe tomar su pro-

pia definición; de estado o totalmente comercial, no se puede ser atleta de alto rendimiento aplicando sólo el tiempo libre del que se disponga.

HUGO SANCHEZ MEDIANA ACTUACION EN EL MUNDIAL

MEXICO.— El 26 de febrero de este año la noticia dio la vuelta al mundo, "Hugo Sánchez cuesta cinco millones de dólares y es pretendido por la Fiorentina y el Nápoles de Italia". Ahora, después del Mundial y de haber ganado su segundo trofeo "Pichichi", ¿cuánto vale?...

Entonces, el primer lugar de esa encuesta, sobre los jugadores más caros del mundo, los ocupaba el galán Ian Rush y su precio era de siete millones de dólares. El segundo, el alemán Bernard Schuster, costaba seis millones y medio de dólares; Mark Hughes, cinco millones y medio de dólares y luego venía Hugo Sánchez, pero eso fue antes del Décimo Tercer Campeonato del Mundo. Ahora estos precios se incrementarán o decrecerán.

Hugo Sánchez, que no lució lo que parecía iba a lucir, tendrá que enfrentarse a la realidad, la de reintegrarse a su club español, el Real Madrid. Volverá a los Juegos de Campeonato de Liga, los Internacionales, pero con el peso de una mediana actuación que para muchos aficionados fue opacado por las raras y espectaculares apariciones de Javier "Abuelo" Cruz.

Entonces se llegó a plantear la posibilidad de que el exñiño de oro jugará al lado del argentino Diego Armando Maradona, en el Nápoles de Italia, pero ahora más que nunca Hugo es la duda.

BOXEADORES CUBANOS BAJO SOSPECHA DE DOPING

BUDAPEST.— El equipo de doce boxeadores cubanos que en el pasado Mundial disputado en Reno conquistó siete medallas de oro, dos de plata y dos de bronce, se encuentra bajo sospecha de doping.

El alemán Hans Grebe, Presidente de la Comisión de Médicos de la Asociación Internacional de Boxeo Aficionado, declaró que la Comisión Médica con sede en Budapest informó que encontró huellas de un analgésico en todos los cubanos sometidos a un examen de doping.

"Es una cosa curiosa y he solicitado al doctor Manfred Donike, del Instituto Bioquímico de Colonia que averigüe si ese preparado está incluido en la lista de doping del Comité Olímpico Internacional", señaló Grebe.

Añadió que otros dos boxeadores reconocidos están bajo sospecha de doping, y se mantiene en secreto su nacionalidad y lo único que reveló es que no son europeos.

COLOMBIA CELEBRARA LA PRIMERA COPA CRISTOBAL COLON

BOGOTA.— El gobierno co-



Ernesto Canto, (derecha) y Martín Bermúdez, hicieron el 1-2, en las pruebas de 20 kilómetros de caminata, obteniendo para México medallas de oro y plata, en los Juegos Centroamericanos y del Caribe.

lombiano y la Federación Internacional de Fútbol Asociación firmaron un convenio mediante el cual este país organizará la primera copa "Cristóbal Colón", en la celebración de los 500 años del descubrimiento de América.

El primer torneo, que tendrá como sede el estadio metropolitano de Barranquilla recientemente inaugurado y con capacidad para 60 mil aficionados, contará con la participación de los representantes de México, Brasil, Argentina, Paraguay y Colombia.

A la copa es probable que también acudan las Selecciones de Francia, Italia, España y Portugal.

80 POR CIENTO DE LAS UTILIDADES PARA EL CAMPEON COMPLETO DE AMB

LONDRES.— Unos ocho millones de dólares serán la utilidad de la pelea entre el campeón completo de la Asociación Mundial de Boxeo el norteamericano Tim Witherspoon y el inglés Frank Bruno, el 19 de este mes aquí.

El estadio de fútbol Wembley será el escenario del combate donde los espectadores ya adquirieron sus boletos que van desde 40 a 240 dólares.

La recaudación de entradas sumadas a los derechos de televisión y publicidad dan la cifra récord ya mencionada.

El titular de 28 años recibirá por su combate el 80 por ciento de los ingresos totales.

SOCRATES... NECESARIO DESCANSO... O CIRUGIA COMO ALTERNATIVA

RIO DE JANEIRO.— Giuseppe Taranto, médico del equipo Flamengo, dijo ayer que con dos o tres semanas de descanso el jugador Sócrates sanará de su malestar en la columna vertebral.

El galeno señaló que con el descanso el jugador del Flamengo, que intervino en la Copa del Mundo México 86, sentirá alivio del problema de hernia que tiene entre la cuarta y quinta vértebra de la columna vertebral.

No obstante, fuentes del club Carioca admitieron que si dentro de 20 días no hay una recuperación, sólo una cirugía podría so-

lucionar el problema, que viene causando fuertes dolores a Sócrates.

Agregaron que en caso de cirugía, unos 20 días después de efectuada, el jugador podrá regresar a los entrenamientos, y un mes después estará en condiciones de reaparecer en las canchas de acción con el Flamengo.

NUEVO RECORD EN NATACION EN LOS JUEGOS DE LA BUENA VOLUNTAD

MOSCU.— El soviético Vladimir Salmikov estableció hoy un récord mundial de natación en 800 metros estilo libre, con un tiempo de 7 minutos, 50.64 segundos, en el primer día de los llamados Juegos de la Buena Voluntad.

Salmikov batió el récord de 7:52:33 que estableció el mismo en Los Angeles, en 1983.

COREA DEL NORTE... AUMENTO EN EL NUMERO DE DISCIPLINAS PARA ACEPTAR LOS OLIMPICOS-88

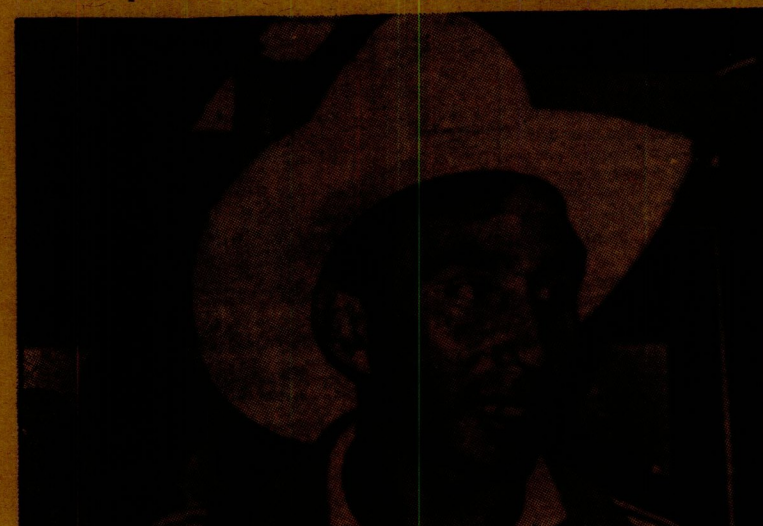
SEUL.— Corea del Norte pidió al Comité Olímpico Internacional (COI) un aumento del número de disciplinas en su territorio, como condición para aceptar los Juegos Olímpicos de 1988, asignados a la capital de Corea del Sur, Seúl.

Esto fue revelado ayer por el diario "Hankook Ilbo", de Seúl, en un artículo de su corresponsal en la ciudad Suiza de Lausana, donde siguen las negociaciones entre el Comité Olímpico Internacional y las delegaciones de las dos Coreas.

SEXTA DERROTA DE VALENZUELA

LOS ANGELES.— El pitcher mexicano Fernando Valenzuela sufrió ayer la sexta derrota de la campaña, al perder los Dodgers frente a los Piratas de Pittsburgh, por seis carreras a cuatro.

Valenzuela, queda con marca de diez triunfos por seis derrotas, en el juego de ayer, estuvo en el montículo ocho entradas, aceptó, cinco imparables, seis carreras (cinco limpias), concedió cinco bases y poncho a siete.



Víctor Manuel Garces, medalla de oro, para México en la prueba de pie de rifle pequeño calibre, tres posiciones.

Deportetodo en el Estado

BEISBOL.

En la Liga del Béisbol del CREA, los equiperos de Galgos del Varadero Gómez tundieron rudamente a los representantes de Vira Vira Show, que bailaron al ritmo de 20 carreras a 19, en el campo del CREA.

Con casi cuatro horas de juego el equipo de los músicos anotaron en seis ocasiones en la primera entrada, por conducto de un pasaporte a Pedro Che, seguido de otro para Israel Cupul, imparables de Pedro Moo, Oscar Chel, Francisco Montenegro, An-

tonio Mendoza, Luis Moo y Pedro Che, en el segundo episodio aumentaron en cinco carreras su score, por doblete de Oscar Chel, imparables de Pedro Che, y tres dobles de Rafael Pacheco, Israel Cupul, y Oscar Chel, que estuvo muy activo con la majagua.

En la quinta entrada timbraron cinco veces en jom, por dos imparables; cerraron su cuenta en la octava al anotar tres carreras más por un pasaporte, triple de Israel Cupul, dobles de Pedro Moo y Rafael Pacheco, que también batearon muy oportunos.

Por su parte los equiperos de Galgos de Varadero Gómez anotaron sus carreras en tirabuzón, pagando a crédito en cada entrada. (1) en la primera, (2) en la segunda, (2) en la tercera, (2) en la cuarta, (1) en la quinta, (9) en la séptima, (2) en el octavo episodio, y la vencedora en la novena, por imparables de Martín Suárez, sacrificio, y doblete de Jorge Suárez. Se adjudicó el triunfo Luis Solís en labor de relevo, y la derrota la cargó Francisco Mon-

tenegro, también en labor de relevo.

En otro partido dentro de la misma jornada, los equiperos de Compadres y Amigos se impusieron a los chamacos del equipo Primos San José, por pizarra de 10 carreras, a 2, en lo que constituyó una matanza, en batazos en favor de los Compadres y Amigos, derrotando de manera contundente a los Primos San José, que ya no sentían lo duro sino lo tupido. Raúl Gómez se llevó la victoria, y Carlos Solís la derrota.

BEISBOL INFANTIL.

Por otra parte todo un éxito ha resultado la Escuela de Béisbol Infantil, en las instalaciones de la unidad "20 de Noviembre", ya que muchos de los pequeños aficionados a este deporte han acudido a inscribirse sumando hasta el momento de escribir esta nota 79 chiquitines, que ya están tomando curso de béisbol, bajo la supervisión del Br. Sergio Pérez Cámara, auxiliado por Don

Guillermo Avila, y se espera que acudan aún más, ya que el cupo y las inscripciones continúan abiertas, para todo el que desee participar; aprovechando las tan esperadas vacaciones. Mucho por las Autoridades Deportivas, ahí está el semillero de los futuros beisbolistas, algunos quizás vistan la franela de los Piratas.

SOFTBOL.

Dentro de la Liga Municipal de Sóftbol, el equipo de Palomares de Nohalal, derrotó a los representantes de Papeleros de la Central, por 4 carreras a 3, en el campo deportivo de X'calumkín. El lanzador Carlos Moreno, se adjudicó la victoria, mientras que Efraín Naal se llevó la derrota.

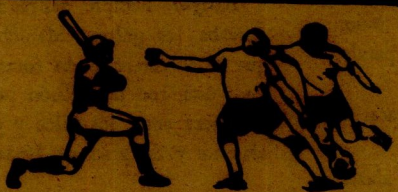
Por otra parte los Tigres de Dzipnup, dieron fácil cuenta de los chamacos de la Veterinaria la Paloma, en score de 11 carreras a 3; Jaime Balam, que lanzó las nueve entradas se llevó el triunfo, cargando con la derrota Armando Ruiz.



Ya están en sus prácticas, los Corsarios de Campeche, bajo la dirección de su técnico Magdaleno Cano Ferro, en vistas al inicio de la temporada de tercera división, el próximo 9 de Agosto. Foto Manuel Opengo.

MOSAICO DEPORTIVO

Por FESACA



NUMERITOS DEL MUNDIAL MEXICO 86

24 Selecciones de los 5 continentes, iniciaron el pasado mes de mayo el Campeonato Mundial México 86. El partido de inauguración fue entre Italia y Bulgaria, en el Estadio Azteca, habiendo empatado a 1 gol por bando. El último —como gran final— lo suscitaron Argentina y Alemania el 29 de junio siempre en el Azteca, resultando campeón Argentina y subcampeón Alemania, al vencer el primero por 3 a 2 goles.

En la primera ronda para sacar a 16 triunfadores, se verificaron 36 encuentros anotándose un total de 84 goles. En la siguiente o sea en los Octavos, comprendió 8 encuentros y se produjeron 26 goles. En los Cuartos, se anotaron 7. En las semifinales 2 y en la gran final fueron 11 goles los anotados. Resumiendo diremos, que durante los 52 partidos de que constó la competencia, se anotaron 132 goles, con un promedio de 2.53 anotaciones por juego.

El máximo anotador y por consiguiente Campeón absoluto, fue el tremendo artillero inglés Gary Lineker que sumó 6 perforaciones a la red enemiga. Le siguieron 3, que anotaron a 5 por cabeza o pie, y fueron Diego Maradona de Argentina, Emilio Butragueño de España y Antonio Oliveira —Careca— de Brasil.

Además hubo 4 jugadores de 4 goles c/u. 3 que anotaron 3 c/u. 15 que endilgaron a 2 c/u y 56 con sólo un gol anotado. Total 132.

Con respecto a las posiciones finales de las 24 Selecciones participantes, fueron por supuesto en forma extraoficial, las siguientes:

1.— ARGENTINA; 2.— ALEMANIA; 3.— FRANCIA; 4.— BELGICA; 5.— BRASIL; 6.— MEXICO; 7.— ESPAÑA; 8.— INGLATERRA; 9.— DINAMARCA; 10.— URSS; 11.— MARRUECOS; 12.— ITALIA; 13.— PARAGUAY; 14.— POLONIA; 15.— BULGARIA; 16.— URUGUAY; 17.— PORTUGAL; 18.— HUNGRÍA; 19.— ESCOCIA; 20.— COREA DEL SUR; 21.— IRLANDA DEL NORTE; 22.— ARGELIA; 23.— IRAK y 24.— CANADA.

Como puede observarse, el continente Americano salió airoso y triunfante en cuanto al Trofeo FIFA obtenido por la gran Selección de Argentina, pero por otro lado consiguió un resultado penoso y triste, ya que si la nación mas austral de nuestra América, gozó de las mieles de la victoria, la nación mas septentrional, como es Canadá, ocupó el tristemente célebre último lugar, en la competencia mundial México 86. Nuestro querido tricolor se ganó a pulso un dignísimo 6o. puesto, que en mucho contribuyó el esfuerzo de 3 años desplegado por sus integrantes, la capacidad y mejor disposición de enseñar de su director técnico, el apoyo irrestricto de las autoridades y el grandioso apoyo multitudinario del noble y conocedor público mexicano.

Piratas no quiere perder el tercer lugar y gana al Aguila de Veracruz 3 carreras a 1

Con lanzamientos en la loma de las serpentinillas de Herminio Domínguez, los Piratas de Campeche, derrotan por pizarra de 3 carreras a 1, al equipo Aguila de Veracruz, en el parque deportivo Venustiano Carranza.

En gran duelo de serpentinillas con Vicente Palacios, quien se lleva la derrota por el equipo Aguila del Veracruz, Herminio Domínguez lleva al buque Pirata hacia aguas más tranquilas, amén de que los Aguiluchos amenazaron con colocar batazos a la zona de imparables, el gran fildeo del cuadro Pirata; les puso un tope, ayudando al trabajo del zurdo de Píxtún que recetó 8 espesos chocolates, aceptó 5 imparables, y le anotaron una carrera, que por cierto fue la de la quiniela.

A temprana hora los del Aguila de Veracruz, destaparon la batería, con un triple de Porfirio Ruiz, y sencillo de Lorenzo Favella, para que anotara Ruiz la única carrera del equipo veracruzano, en la parte alta de la segunda entrada.

Por su parte los Piratas de Campeche, respondieron al fuego en la parte baja de la tercera, con pasaporte de Carlos Rivera, robo de base, tripletazo de Porfirio Mendoza, inflijit de Ossie Olivares, doblete de Bobby Smith, y elevado de sacrificio de Donald Ray Cossey, para que timbraran en jom Carlos Rivera con la del empate, seguido por Porfirio Mendoza, y Ossie Olivares, anotando 3 carreras para el equipo Bucanero, y darle la voltereta al partido en favor de Los Piratas, que de esta forma respondían a la afición campechana.

Por otra parte Vicente Palacios aún cuando cargó con la derrota, no dejó a los Bucaneros aumentar la ventaja, después de las anotaciones del tercer episodio, disminuyó la artillería Pirata, controlada por los lanzamien-

tos del Aguilucho Palacios.

Asimismo con esta victoria, la primera dentro de las cuatro confrontaciones con el Aguila, los Piratas de Campeche, se mantienen en el tercer lugar de la Zona Sur.



Herminio Domínguez el zurdo de Píxtún, que ayer se adjudicó la primera victoria del equipo Piratas de Campeche, en el primer juego de la serie de cuatro en el parque Venustiano Carranza, contra el equipo de las Aguilas de Veracruz. (Foto Manuel Opengo).



Ossie Olivares, es puesto fuera en intento de robo en segunda base, en la quinta entrada, del juego de anoche entre Piratas y Aguilas de Veracruz. (Foto Manuel Opengo).

El alambre de púa

Horacio Quiroga

Durante quince días el alazán había buscado en vano la senda por donde su compañero se escapaba del potrero. El formidable cerco, de capuera —desmontante que ha rebrotado inextricable—, no permitía paso ni aun a la cabeza del caballo. Evidentemente no era por donde el malacara pasaba.

El alazán recorría otra vez la chacra trotando inquieto con la cabeza alerta. De la profundidad del monte, el malacara respondía a los relinchos vibrantes de su compañero, con los suyos cortos y rápidos, en que había, sin duda, una fraternal promesa de abundante comida. Lo más irritante para el alazán era que el malacara reaparecía dos o tres veces en el día para beber. Prometía aquél entonces no abandonar un instante a su compañero y durante algunas horas, en efecto, la pareja pastaba en admirable conserva. Pero de pronto el malacara, con su sogá a rastra, se internaba en el chircal, y cuando el alazán, al darse cuenta de su soledad, se lanzaba en su persecución, hallaba el monte inextricable. Esto sí, de adentro, muy cerca aún el maligno malacara respondía a sus desesperados relinchos con un relinchillo a boca llena.

Hasta que esa mañana el viejo alazán halló la brecha muy sencillamente: cruzando por frente al chircal, que desde el monte avanzaba cincuenta metros en el campo, vio un vago sendero que lo condujo en perfecta línea oblicua al monte. Allí estaba el malacara, deshojando árboles.

La cosa era muy simple: el malacara, cruzando un día el chircal, había hallado la brecha abierta en el monte por un incienso desarraigado. Repitió su avance a través del chircal, hasta llegar a conocer perfectamente la entrada del túnel. Entonces usó del viejo camino que con el alazán había formado a lo largo de la línea del monte. Y aquí estaba la causa del trastorno del alazán: la entrada de la senda formaba una línea sumamente oblicua con el camino de los caballos, de modo que el alazán, acostumbrado a recorrer éste de Sur a Norte, y jamás de Norte a Sur, no hubiera hallado jamás la brecha.

En un instante el viejo caballo estuvo unido a su compañero, y juntos entonces, sin más preocupación que la de despuntar torpemente las palmeras jóvenes, los dos caballos decidieron alejarse del malhadado potrero que ya sabían de memoria.

El monte, sumamente raleado, permitía un fácil avance aun a los caballos. Del bosque no quedaba en verdad sino una franja de doscientos metros de ancho. Tras él, una capuera de dos años se empenachaba de tabaco salvaje. El viejo alazán, que en su juventud había correteado capueras hasta vivir perdido seis meses en ellas, dirigió la marcha, y en media hora los tabacos inmediatos quedaron desnudos de hojas hasta donde alcanza un pescuezo de caballo.

Caminando, comiendo, curioseando, el alazán y el malacara cruzaron la capuera hasta que un alambrado los detuvo.

—Un alambrado —dijo el alazán.

—Sí, un alambrado —asintió el malacara. Y ambos, pasando la cabeza sobre el hilo superior, contemplaron atentamente. Desde allí se veía un alto pastizal de viejo rozado, blanco por la helada; un bananal y una plantación nueva. Todo ello poco tentador, sin duda, pero los caballos entendían ver eso, y uno tras otro siguieron el alambrado a la derecha.

Dos minutos después pasaban: un árbol, seco en pie por el fuego, había caído sobre los hilos. Atravesaron la blancura del pasto helado, en que sus pasos no sonaban, y bordeando el rojizo bananal, quemado por la escarcha, vieron de cerca qué eran aquellas plantas nuevas.

—Es yerba —constató el malacara, con sus trémulos labios a medio centímetro de las duras hojas.

La decepción pudo haber sido grande; mas los caballos, si bien golosos, aspiraban sobre todo a pastar. De modo que, cortando oblicuamente el yerbal, prosiguieron su camino, hasta que un nuevo alambrado contuvo a la pareja. Costeáronlo con tranquilidad grave y paciente, llegando así a una tranquera, abierta para su dicha, y los paseantes se vieron de repente en pleno camino real.

Ahora bien, para los caballos, aquello que acababan de hacer tenía todo el aspecto de una proeza. Del potrero aburridor a la libertad presente había infinita distancia. Mas por infinita que fuera, los caballos pretendían prolongarla, aún, y así, después de observar con perezosa atención los alrededores, quitá-

ronse mutuamente la caspa del pescuezo y en mansa felicidad prosiguieron su aventura.

El día, en verdad, la favorecía. La bruma matinal de Misiones acababa por disiparse del todo, y bajo el cielo, súbitamente azul, el paisaje brillaba de esplendorosa claridad. Desde la loma cuya cumbre ocupaban en ese momento los dos caballos, el camino de tierra colorada cortaba el pasto delante de ellos con precisión admirable, descendía al valle blanco de espartillo helado, para tornar a subir hasta el monte lejano. El viento, muy frío, cristalizaba aún más la claridad de la mañana de oro, y los caballos, que sentían de frente el sol, casi horizontal todavía, entrecerraban los ojos al dichoso deslumbramiento.

Seguían así solos y gloriosos de libertad, en el camino encendido de luz, hasta que al doblar una punta de montes vieron a orillas del camino cierta extensión de un verde inusitado. ¿Pasto? Sin duda. Mas en pleno invierno.

Y con las narices dilatadas de gula, los caballos se acercaron al alambrado. ¡Sí, pasto fino, pasto admirable! ¡Y entrarían, ellos, los caballos libres!

Hay que advertir que el alazán y el malacara poseían desde esa madrugada alta idea de sí mismos. Ni tranquera, ni alambrado, ni monte, ni desmonte, nada era para ellos obstáculo. Habían visto cosas extraordinarias, salvado dificultades no creíbles y se sentían gordos, orgullosos y facultados para tomar la decisión más estrafalaria que ocurrieseles pudiera.

En este estado de énfasis, vieron a cien metros de ellos varias vacas detenidas a orillas del camino, y encaminándose allá llegaron a la tranquera, cerrada con cinco robustos palos. Las vacas estaban inmóviles, mirando fijamente el verde paraíso inalcanzable.

—¿Por qué no entran? —preguntó el alazán a las vacas.

—Porque no se puede —le respondieron.

—Nosotros pa mos por todas partes —afirmó el alazán, altivo—. Desde hace un mes pasamos por todas partes.

Con el fulgor de su aventura los caballos habían perdido sinceramente el sentido del tiempo. Las vacas no se dignaron siquiera mirar a los intrusos.

—Los caballos no pueden —dijo una vaquillona movediza—. Dicen eso y no pasan por ninguna parte. Nosotras sí pasamos por todas partes.

—Tienen sogá —añadió una vieja madre sin volver la cabeza.

—¡Yo no, yo no tengo sogá! —respondió vivamente el alazán—. Yo vivía en las capueras y pasaba.

—¡Sí, detrás de nosotras! Nosotras pasamos y ustedes no pueden.

La vaquillona movediza intervino de nuevo:

—El patrón dijo el otro día: "A los caballos, con un solo hilo se los contiene". ¿Y entonces?... ¿Ustedes no pasan?

—No, no pasamos —repuso sencillamente el malacara, convencido por la evidencia.

—¡Nosotras, sí!

Al honrado malacara, sin embargo, se le ocurrió de pronto que las vacas, atrevidas y astutas, impertinentes invasoras de chacras y del Código Rural, tampoco pasaban la tranquera.

—Esta tranquera es mala —objetó la vieja madre—. ¡El sí! Corre los palos con los cuernos.

—¿Quién? —preguntó el alazán.

Todas las vacas volvieron a él la cabeza con sorpresa.

—¡El toro *Barigüi*! El puede más que los alambrados malos.

—¿Alambrados?... ¿Pasa?

—¡Todo! Alambre de púa también. Nosotras pasamos después.

Los dos caballos, vueltos ya a su pacífica condición de animales a los que un solo hilo contiene, se sintieron ingenuamente deslumbrados por aquel héroe capaz de afrontar el alambre de púa, la cosa más terrible que puede hallar el deseo de pasar adelante.

De pronto las vacas se removieron mansamente: a lento paso llegaba el toro. Y ante aquella chata y obstinada frente dirigida en tranquila recta a la tranquera, los caballos comprendieron humildemente su inferioridad.

Las vacas se apartaron, y *Barigüi*, pasando el testuz bajo

una tranca, intentó hacerla correr a un lado.

Los caballos levantaron las orejas, admirados, pero la tranca no corrió. Una tras otra, el toro probó sin resultado su esfuerzo inteligente: el chacarero, dueño feliz de la plantación de avena, había asegurado la tarde anterior los palos con cuñas.

El toro no intentó más. Volviéndose con pereza olfateó a lo lejos entrecerrando los ojos, y costeó luego el alambrado, con ahogados mugidos sibilantes.

Desde la tranquera, los caballos y las vacas miraban. En determinado lugar el toro pasó los cuernos bajo el alambre de púa tendiéndolo violentamente hacia arriba con el testuz, y la enorme bestia pasó arqueando el lomo. En cuatro pasos más estuvo entre la avena, y las vacas se encaminaron entonces allá, intentando a su vez pasar. Pero a las vacas falta evidentemente la decisión masculina de permitir en la piel sangrientos rasguños, y apenas introducían el cuello lo retiraban presto con mareante cabeceo.

Los caballos miraban siempre.

—No pasan —observó el malacara.

—El toro pasó —observó el alazán—. Come mucho.

Y la pareja se dirigía a su vez a costear el alambrado, por la fuerza de la costumbre, cuando un mugido claro y berreante ahora, llegó hasta ellos: dentro del avenal, el toro, con cabriolas de falso ataque, bramaba ante el chacarero, que con un palo trataba de alcanzarlo.

—¡Añá!... Te voy a dar saltitos... —gritaba el hombre.

Barigüi, siempre danzando y berreando ante el hombre, esquivaba los golpes. Maniobraron así cincuenta metros, hasta que el chacarero pudo forzar a la bestia contra el alambrado. Pero ésta, con la decisión pesada y bruta de su fuerza, hundió la cabeza entre los hilos y pasó, bajo un agudo y violineo de alambre y de grampas lanzadas a veinte metros.

Los caballos vieron cómo el hombre volvía precipitadamente a su rancho y tornaba a salir con el rostro pálido. Vieron también que saltaba el alambrado y se encaminaba en dirección a ellos, por lo cual los compañeros, ante aquel paso que avanzaba decidido, retrocedieron por el camino en dirección a su chacra.

Como los caballos marchaban dócilmente a pocos pasos, delante del hombre, pudieron llegar juntos a la chacra del dueño del toro, siéndoles dado así oír la conversación.

Es evidente, por lo que de ello se desprende, que el hombre había sufrido lo indecible con el toro del polaco. Plantaciones, por inaccesibles que hubieran estado dentro del monte; alambrados, por grande que fuera su tensión e infinito el número de hilos, todo lo arrolló el toro con sus hábitos de pillaje. Se deduce también que los vecinos estaban hartos de la bestia y de su dueño por los incansables destrozos de aquélla. Pero como los pobladores de la región difícilmente denuncian al Juzgado de Paz perjuicios de animales, por duros que les sean, el toro proseguía comiendo en todas partes menos en la chacra de su dueño, el cual, por otro lado, parecía divertirse mucho con esto.

De este modo los caballos vieron y oyeron al irritado chacarero y al polaco cazarro.

—¡Es la última vez, don Zaniski, que vengo a verlo por su toro! acaba de pisotearme toda la avena. ¡Ya no se puede más!

El polaco, alto y de ojillos azules, hablaba con agudo y meloso falsete.

—¡Ah, toro malo! ¡Mí no puede! ¡Mí ata, escapa! ¡Vaca tiene culpa! ¡Toro sigue vaca!

—¡Yo no tengo vacas, usted bien sabe!

—¡No, no! ¡Vaca Ramírez! ¡Mí queda loco toro!

—Y lo peor es que afloja todos los hilos, usted lo sabe también.

—¡Sí, sí, alambre! ¡Ah, mí no sabe!...

—¡Bueno!, vea, don Zaniski; yo no quiero cuestiones con usted; pero tenga por última vez cuidado con su toro para que no entre por el alambrado del fondo; en el camino voy a

poner alambre nuevo.

—¡Toro pasa por camino! ¡No fondo!

—Es que ahora no va a pasar por el camino.

—¡Pasa todo! ¡No púa, no nada! ¡Pasa todo!

—No va a pasar.

—¿Qué pone?

—Alambre de púa...; pero no va a pasar.

—¡No hace nada púa!

—Bueno; haga lo posible porque no entre, porque si pasa se va a lastimar.

El chacarero se fue. Es evidente que el maligno polaco, riéndose una vez más de las gracias del animal, compadeció, si cabe en lo posible, a su vecino que iba a construir un alambrado infranqueable para su toro. Seguramente se frotó las manos.

—Mí no podrán decir nada esta vez si toro come toda avena.

Los caballos reemprendieron de nuevo el camino que los alejaba de su chacra, y un rato después llegaban al lugar en que *Barigüi* había cumplido su hazaña. La bestia, allí siempre, inmóvil en medio del camino, mirando con solemne vaciedad de idea, desde hacía un cuarto de hora, con un punto fijo a la distancia. Detrás de él las vacas dormitaban al sol, ya caliente, rumiando.

Pero cuando los pobres caballos pasaron por el camino, ellas abrieron los ojos despreciativas:

—Son los caballos. Querían pasar el alambrado. Y tienen sogas.

—¡*Barigüi* sí pasó!

—A los caballos un solo hilo los contiene.

—Son flacos.

Esto pareció herir en lo vivo al alazán, que volvió la cabeza: —Nosotros no estamos flacos. Ustedes sí están. No va a pasar más aquí —añadió, señalando los alambres caídos, obra de *Barigüi*.

—¡*Barigüi* pasa siempre! Después pasamos nosotras. ¡Ustedes no pasan!

—No va a pasar más. Lo dijo el hombre.

—El comió la avena del hombre. Nosotras pasamos después.

El caballo, por mayor intimidación de trato, es sensiblemente más afecto al hombre que la vaca. De aquí que el malacara y el alazán tuvieran fe en el alambrado que iba a construir el hombre.

La pareja prosiguió su camino, y momentos después, ante el campo libre que se abría ante ellos, los dos caballos bajaban la cabeza a comer, olvidándose de las vacas.

Tarde ya, cuando el sol acababa de entrar, los dos caballos se acordaron del maíz y emprendieron el regreso. Vieron en el camino al chacarero, que cambiaba todos los postes del alambrado, y a un hombre rubio que, detenido a su lado a caballo, lo miraba trabajar.

—Le digo que va a pasar —decía el pasajero.

—No pasará dos veces —replicaba el chacarero.

—¡Usted verá! ¡Esto es un juego para el maldito toro del polaco! ¡Va a pasar!

—No pasará dos veces —replicaba obstinadamente el otro.

Los caballos, mirando al hombre con palabras cortadas,

que seguía al alazán y al toro, al no sorprendidos por aquel paso que no asociaban, empezaron a perderse en el valle al hombre presuroso.

—¡Curioso! —observó el malacara después de largo rato—. El caballo va al trote y el hombre al galope.

Finalmente, cuando ya se acercaba la cena de los días como esa mañana, los dos caballos empezaron a resacalear sus sillas. Se destacaban en negro, en masa y cobijada pareja, el malacara delante, el alazán detrás. El alazán era, ofuscada durante el día por la excesiva luz del sol, adquiría a esa semioscumbria una transparencia casi fúnebre. El viento había cesado por completo, y con la calma del atardecer, en que el termómetro comenzaba a caer velozmente, el valle helado expandía su penetrante humedad, que se condensaba en rastreada neblina en el fondo sombrío de las vertientes. Revivía en la tierra ya enfriada el

invernal olor de pasto quemado; y cuando el camino costaba el monte, el ambiente, que se sentía de golpe más frío y húmedo, se tornaba excesivamente pesado de perfume y de azahar.

Los caballos entraron por el portón de su chacra, pues el muchacho, que hacía sonar el cajoncillo de maíz, había oído su ansioso trémulo. El caballo alazán obtuvo el honor de que se le atribuyera la iniciativa de la aventura, viéndose gratificado con una sogas, a efectos de lo que pudiera pasar.

Pero a la mañana siguiente, bastante tarde ya a causa de la densa neblina, los caballos repitieron su escapatoria, atravesando otra vez el tabacal salvaje, hollando con mudos pasos el pastizal helado, salvando la tranquera, abierta aún.

La mañana encendida de sol, muy alto ya, reverberaba de luz, y el calor excesivo prometía para muy pronto cambio de tiempo. Después de traspasar la loma, los caballos vieron de pronto a las vacas detenidas en el camino, y el recuerdo de la tarde anterior excitó sus orejas y su paso; querían ver cómo era el nuevo alambrado.

Pero su decepción, al llegar, fue grande. En los nuevos postes —oscuros y torcidos— había dos simples alambres de púa, gruesos tal vez, pero únicamente dos.

No obstante su mezquina audacia, la vida constante en chacras de montes había dado a los caballos cierta experiencia en cercados. Observaron atentamente aquellos, especialmente los postes.

—Son de madera de ley —observó el malacara.

—Sí, cernes quemados —comprobó el alazán.

Y tras otra larga mirada de examen, el malacara añadió:

—El hilo pasa por el medio, no hay grampas.

—Están muy cerca uno de otro.

Cerca, los postes, sí, indudablemente; tres metros. Pero en cambio, aquellos dos modestos alambres en reemplazo de los cinco hilos del cerco anterior desilusionaron a los caballos. ¿Cómo era posible que el hombre creyera que aquel alambrado para terneros iba a contener al terrible toro?

—El hombre dijo que no iba a pasar —se atrevió, sin embargo, el malacara, que, en razón de ser el favorito de su amo, comía más maíz; por lo cual sentíase más creyente.

Pero las vacas no habían oído.

—Son los caballos. Los dos tienen sogas. Ellos no pasan, *Barigüi* pasó ya.

—¿Pasó? ¿Por aquí? —preguntó descorazonado el malacara.

—Por el fondo. Por aquí pasa también. Comió avena.

Entre tanto la vaquillona locuaz había pretendido pasar los cuernos entre los hilos; y una vibración aguda, seguida de un seco golpe en los cuernos, dejó en suspenso a los caballos.

—Los alambres están muy estirados —dijo el alazán después de un largo examen.

—Sí. Más estirados no se puede...

Y ambos, sin apartar los ojos de los hilos, pensaban confusamente en cómo se podría pasar entre los dos hilos.

Las vacas, mientras tanto se animaban unas a otras.

—El pasó ayer. Pasa el alambre de púa. Nosotras después.

—Ayer no pasaron. Las vacas dicen sí, y no pasan —comprobó el alazán.

—¡Aquí hay púa, y *Barigüi* pasa! ¡Allí viene!

Costeando por dentro del monte del fondo, a doscientos metros aún, el toro avanzaba hacia el avenal. Las vacas se colocaron todas de frente al cercado, siguiendo atentas con los ojos a la bestia invasora. Los caballos, inmóviles, alzaron las orejas.

—¡Come toda la avena! ¡Después pasa!

—Los hilos están muy estirados... —observó aún el malacara, tratando siempre de precisar lo que sucedería si...

—¡Comió la avena! ¡El hombre viene! ¡Viene el hombre! —lanzó la vaquillona locuaz.

En efecto, el hombre acababa de salir del rancho y avanzaba hacia el toro. Traía el palo en la mano, pero no parecía iracundo; estaba sí, muy serio y con el ceño contraído.

El animal esperó a que el hombre llegara frente a él y entonces dio principio a los mugidos con bravatas de cornadas. El hombre avanzó más, el toro comenzó a retroceder, berreando siempre y arrasando la arena con sus bestiales cabriolas. Hasta que, a diez metros ya del camino, volvió grupas en un postrer mugido de desafío burlón, y se lanzó sobre el alambrado.

—¡Viene *Barigüi*! ¡El pasa todo! ¡Pasa alambre de púa! —alcanzaron a clamar las vacas.

Con el impulso de su pesado trote, el enorme toro bajó la cabeza y hundió los cuernos entre los hilos. Se oyó un agudo gemido de alambre, un estridente chirrido se propagó de poste a poste hasta el fondo, y el toro pasó.

Pero de su lomo y de su vientre, profundamente abiertos, canalizados desde el pecho a la grupa, llovían ríos de sangre. La bestia, presa de estupor, quedó un instante atónita y temblando. Se alejó en seguida al paso, inundando el pasto de sangre, hasta que a los veinte metros se echó, con un ronco suspiro.

A mediodía el polaco fue a buscar a su toro, y lloró en falsete ante el chacarero impasible. El animal se había levantado y podía caminar. Pero su dueño, comprendiendo que le costaría mucho trabajo curarlo —si esto aún era posible—, lo carneó esa tarde. Y al día siguiente le tocó en suerte al malacara llevar a su casa, en la maleta, dos kilos de carne del toro muerto.

VIAJEROS



Como lo anunciara en días pasados el ciudadano Gobernador Abolardo Carrillo Zavala, un grupo de ejidatarios del ejido "Ignacio Zaragoza", —donde el Gobierno del Estado desarrolla un programa de riego aprovechando las aguas del Río Candelaria— viajó hacia Sinaloa para recibir —durante un mes— capacitación práctica en el manejo de agua con el sistema de riego por gravedad. Funcionarios de la Secretaría de Desarrollo Económico acudieron a la terminal de autobuses a despedir a estos ejidatarios.

TIEMPO LIBRE

XE-CUC,

Radio Casa de la Cultura

1580 KHZ.

Calle 12 No. 173
Tel. 6-54-53,
Campeche, Cam.

HORA PROGRAMA

6:55 Himno Nacional
6:58 Mañanitas campechanas
7:00 Al habla con la gente del campo
7:15 Marchas
7:45 El mundo de la ciencia
8:00 Colibrí
8:30 Cuentos y canciones
9:00 Un sábado con Cri Cri
9:30 Sonido instrumental
10:30 Así es mi tierra
11:00 Nuestros valores
11:30 Musi-éxitos

HORA PROGRAMA

12:30 Planetario (Programa del Instituto Campechano)
13:00 Al mediodía en el trópico
14:00 Voces y música de sobremesa
15:30 Berlín - Metrópoli de la ópera
16:00 BBC de Londres
16:15 Radio Nederland
16:30 Jazz
17:00 Musi-éxitos
18:00 Europarada
19:00 Fin de transmisión

Nota: La programación está sujeta a cambios de última hora, que daremos a conocer oportunamente al auditorio en el curso de nuestras emisiones. Para información adicional respecto a la programación de esta emisora, sírvanse llamar a nuestro teléfono.

CINEMATOGRAFO

- CINE ESTELAR.**— Comando Funciones: 5, 7 y 9 P.M. Admisión: \$250.00. Clasificación C.
- CINE COLON.**— Super secreto Funciones: 5, 7 y 9 P.M. Clasificación B. Admisión: \$250.00.
- CINE JARDIN.**— El padrecito Funciones: 5, 7 y 9 P.M. Admisión \$250.00 Clasificación A.
- CINE DE LA CRUZ.**— El secreto de la piramide Funciones 5, 7 y 9 P.M. Admisión \$200.00 Clasificación A.
- CINE SELEM.**— Cementerio del terror y Al filo de la ley Funciones 5, 6:30, 8, y 9:30 Admisión \$200 Clasificación A.
- CINEMAS ALHAMBRA.**
- SALA 1** Echale la culpa al río Funciones 5, 7 y 9 P.M. Admisión \$280.00 Clasificación B.
- SALA 2** Robin hood Funciones 5, 7 y 9 P.M. Admisión \$280.00 Clasificación A.
- SALA 3** Frida Funciones 5, 7 y 9 P.M. Admisión \$280.00 Clasificación C.

Farmacias en Turno

NUEVA C. 18 x 55 No. 164

y
SAN ROMAN Av. A. Obregón No. 125 x 14

BIBLIOTECAS

Biblioteca del Pescador. Acervo para todo público. Da servicio de lunes a viernes de 9:00 a 13 Hrs., y de 16 a 19:00 Hrs.

Biblioteca Histórica de Campeche, "Lic. Juan Sánchez Azcona". Circuito Baluartes S/N. Baluarte de Santa Rosa. Da servicio de 8:30 a 14:00 Hrs. y de 16:00 Hrs. a 19:00 Hrs.

Biblioteca Central de la U.A.S., Ciudad Universitaria. Acervo para todo público y Hemeroteca. Da servicio de lunes a viernes de 8:00 a 12:00 Hrs. y de 16:00 Hrs. a 19:00 Hrs.

Biblioteca de Literatura y Ciencias Sociales del HESC. Calle 10-B No. 181-A, barrio de Guadalupe. Da servicio de 9:00 a 21:00 Hrs. De lunes a viernes. Sábado de 9:00 a 13:00 Hrs.

LA MURALLA, órgano oficial del Gobierno del Estado de Campeche, tiene un precio de \$30.00 (treinta pesos) ejemplar. Números atrasados \$50.00 (cincuenta pesos). Suscripción anual \$10,000.00 (diez mil pesos). Favor de dirigirse a **LA MURALLA,** calle Niebla No. 4 Fraccionamiento 2,000, Campeche, Cam., Teléfonos 6-62-22, 6-62-65 y 6-63-33, o a Talleres Gráficos del Gobierno del Estado, calle 63 S/N (Entre 8 y 10) Tel. 6-23-40.

Las Leyes, Decretos y demás disposiciones oficiales obligan por el solo hecho de publicarse en este periódico.

Fábulas de Esopo

El caballo y el asno

Soberbio y ricamente enjaezado caminaba un caballo, tan altanero con sus adornos que al hallar en una senda a un cansado jumento le dijo con arrogante tono;

¿Cómo no te apartas al instante? ¡No sé cómo no te mato a coques! Atemorizado, el pobre asno le dejó pasar; pero andando el tiempo aconteció que aquel mismo caballo se desmejoró y enflaqueció de tal manera, que su amo le destinó a los trabajos del campo, porque no servía ya para su regalo. Llevaba sucio estiércol unas veces, otras tiraba de una carreta pesada y andaba tan fatigado que daba lástima.

¿No eras tú —le dijo un día el asno— aquel caballo tan soberbio que a todos atropellaba? ¿Dónde esta tu antiguo brio y orgullo dónde tu silla dorada y tus brillantes arreos? Amigo mío, esto sucede a todos los orgullosos.

MORALEJA

No debe el poderoso desdeñar durante su prosperidad a los pobres y humildes, porque si cambia su suerte, como suele suceder, sufrirá entonces sus burlas y menosprecios.



La zorra y el lobo

Muchas proviciones había reunido el lobo en su madriguera para mantenerse, lo cual fue sabido por la astuta zorra que se le presentó en seguida, diciéndole que le apreciaba tanto, que deseaba vivir en su compañía.

No vienes a verme porque me estimes —le dijo el lobo—, sino para ver si puedes pillarme algo que tengo, y así no agradezco tu visita. Resentida la zorra quiso vengarse, y descubrió a un pas-

tor la cueva del lobo para que le matase, pero el pastor mató también a la zorra como animal dañino, y esta al morir dijo:

—Con harta razón me sucedió esto, puesto que he procurado la muerte del lobo, sólo movida de envidia.

MORALEJA

Detestable es la envidia, que tanto daño causa siempre al envidioso como al envidiado.



LOS TRES SECTORES... VIENE DE LA PAGINA UNO

al frente de la Secretaría de Acción Agraria del Comité Directivo Estatal en Tlaxcala y de la Dirección de Promoción y Gestoría a la comunidad del CEN, de 1981 a 1982.

En la campaña presidencial del licenciado Miguel de la Madrid Hurtado, Beatriz Paredes Rangel fue representante de los Comités Ejecutivos Nacionales del PRI y de la CNC para la realización de los foros campesinos.

También ha sido Secretaria de

EXHORTÓ... VIENE DE LA PAGINA UNO

silla más próxima a su domicilio y que sea un activo Promotor del Voto entre sus familiares y amigos para lograr la mayor concurrencia ciudadana a las urnas electorales.

“Estoy plenamente persuadido que lo hará por convicción cívica, porque así estará contribuyendo a consolidar la imagen de un pueblo que siempre ha reclamado el supremo derecho de ser protagonista de su historia.

“Reciba mi gratitud anticipa-

Acción Femenil del Comité Regional Campesino de Humantla, Tlaxcala (1977-1979), así como Secretaria General de la Liga de Comunidades Agrarias y Sindicatos Campesinos de Tlaxcala (mismo período).

En el Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación Nacional Campesina (CNC), Paredes Rangel ha ocupado las Secretarías de Planeación Familiar (1977-1980) y de Acción Educativa (1980-1983).

Dentro de su participación en legislaturas anteriores sobresale

haber coordinado el Congreso Local de Tlaxcala, 1974-1977, e integrado las comisiones de Programación, Presupuesto y Cuenta Pública, Programación, Reforma Agraria y especial para el estudio del régimen y funcionamiento de la educación a cargo de particulares.

En el período 1979-1982 coordinó la diputación de Tlaxcala y en 1979 ocupó la Presidencia del Congreso de la Unión. Al año siguiente, en Dinamarca, asistió como delegada de la Cámara de Diputados a la Conferencia de la ONU Sobre la Participación de la Mujer.

En 1982, Paredes Rangel se desempeñó como delegada de la Cámara Baja para la integración del Frente Continental Nicaragüa.

Entre sus cargos administrativos en los gobiernos estatal y federal cuenta el haber sido asesora del gobernador de Tlaxcala (1975-1981) y Subsecretaria de Organización Agraria de la SRA a partir de 1982, cargo que ocupaba al ser nominada precandidata priísta a la diputación federal.

da y la expresión sincera de mi cordial afecto”.

Abelardo Carrillo Zavala. Como pudo observarse, con este exhorto a la ciudadanía campechana el Gobernador Carrillo Zavala demuestra ser el primer interesado de que el pueblo concurra a las urnas electorales el próximo domingo 6 de julio, para elegir libremente, dentro de la más absoluta democracia, a quienes consideren idóneos para representar sus intereses ante la próxima LII Legislatura Local.